



## BETRIEBSANLEITUNG INSTRUCTIONS MANUAL INSTRUCTIONS DE SERVICE

Fachbodenregal  
Shelving rack  
Étagère à plateaux

FB200



Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Produktes unbedingt dieses Handbuch und folgen den darin enthaltenen Anweisungen!

Please read this manual before using the product and follow the instructions it contains!

Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser le produit et suivre les instructions qu'il contient!

## ALLGEMEIN

Begriffserklärung	3
Übersicht	4

DE

EN

FR

## HINWEISE

Allgemeine Hinweise	6
Vorbereitung der Montage	6

## STÜCKLISTE

Einzelteile & Montagematerial	7
-------------------------------	---

## MONTAGE

Ständer	8
Traversen / Befestigungsstreben	9
Fachböden	10

## SERVICE & KONTAKT

Service & Kontakt	11
-------------------	----



**Schrauben dürfen nicht überdreht werden!**  
Schrauben werden nur handfest angezogen.

## BEGRIFFSERKLÄRUNG

### FELDLAST



- Gesamtbelastbarkeit zwischen 2 Regalständern
- Max. Feldlast FB200: 1000 kg

### FACHLAST



- Gesamtbelastbarkeit pro Traversenebene
- Max. Fachlast FB200: 200 kg pro Ebene

### PUNKTLAST



- Eine vom Ständer erzeugte Last auf das Fundament
- Max. Punktlast je Fußplatte: 500 kg



#### Belastbarkeit

Die Angaben zur Belastbarkeit beziehen sich auf ein Regal mit mind. 2 Feldern und mind. 2 Fachebenen, welche in der Höhe gleichmäßig eingehängt sind.

## ÜBERSICHT

DE

EN

FR

**Ständer**

Ein kompletter Ständer besteht aus zwei verzinkten Ständerprofilen, welches mittels Schraubverbindung am Fußteil befestigt wird.

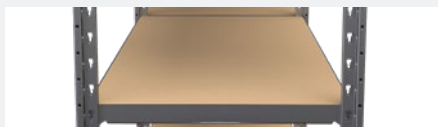
Mithilfe der eingehängten Traversen wird der Ständer mit dem nächsten Ständer verbunden.

**Fachboden**

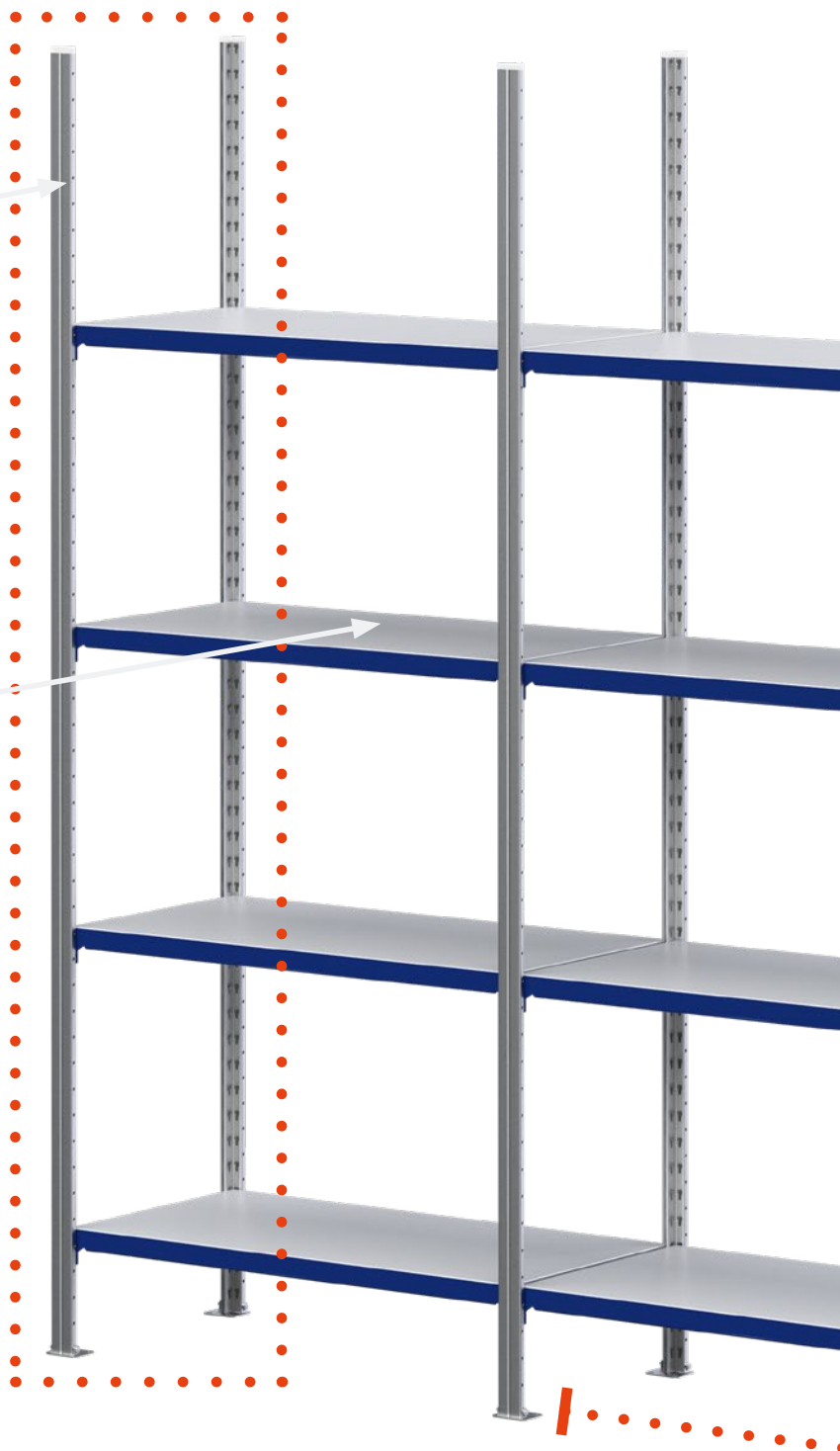
Sie werden direkt auf die Traversen aufgelegt und durch die Bauweise der Stufentraverse selbstfixiert. Fachböden gibt es in einer Tiefe von 30 cm und 50 cm.

**Stahlboden**

Regalauflage aus Stahl 100 cm breit. Besticht durch die robuste Bauweise. Die leicht abwischbare Oberfläche garantiert zudem eine einfache Pflege.

**Holzboden**

Regalauflage aus Holz, 100 cm breit mit einer Fachbodenstärke von 16 mm. Dieser Boden ist lärmdämpfend und darüber hinaus beidseitig einsetzbar.

**Feldlänge**

Das zwischen zwei Ständern aufgespannte Feld dient als effektive Lagerfläche. Die Standard-Feldlänge beträgt 100 cm.



### Traversen & Befestigungsstreben

Traversen & Befestigungsstreben sind die Ladungsträger eines Lagerregals. Auf diese wird der Regalboden eingelegt. Sie können in einem Raster von 50mm mithilfe der einfachen Steckbauweise individuell eingehängt werden.



Traversen sind 100 cm lang.

Befestigungsstreben sind in 30 cm & 50 cm Länge erhältlich.

### Belastungsschild

Selbstklebendes Belastungsschild mit Angaben zur Tragfähigkeit - entspricht den Vorgaben der DGUV: 108-007 (ehemals BGR 234).

Wird immer mitgeliefert und muss gut sichtbar am Regal angebracht werden.



## ALLGEMEINE HINWEISE

### GEFAHREN VORBEUGEN

Das von Ihnen erworbene TOPREGAL ist dem heutigen Stand der Technik entsprechend hergestellt und entspricht den geltenden Vorschriften und Regeln. Trotz alledem kann es eine Gefahr für Personen und Sachwerte darstellen, wenn:

- das Regal nicht ordnungsgemäß aufgebaut, unsachgemäß verändert oder umgebaut wird.
- kein Original-Zubehör verwendet wird.
- die Sicherheitsbestimmungen nicht beachtet werden.

Daher muss jede Person, welche die Montage durchführt, die Sicherheitsbestimmungen lesen und befolgen, gegebenenfalls lassen Sie sich dies durch eine Unterschrift bestätigen.

### UNFALLVERHÜTUNGSVORSCHRIFTEN

Es gelten alle einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften:

- Allgemein anerkannte sicherheitstechnische Regeln
- Länderspezifische Bestimmungen
- Richtlinien für Lagereinrichtungen und Geräte des jeweiligen Landes

### BITTE BEACHTEN

Vor der Montage, Inbetriebnahme oder Nutzung sind die in dieser Anleitung enthaltenen Hinweise zwingend zu beachten, um Gefahren vermeiden zu können. Falls Sie fachliche Unterstützung benötigen, setzen Sie sich mit uns in Verbindung.

Um Personen und Sachschäden zu vermeiden, beachten Sie bitte:

- die Richtlinien der Lagereinrichtungen und -geräte ZH 1/428 des Hauptverbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften - in der aktuellen Ausgabe.
- die einschlägigen Arbeitsstättenrichtlinien und -verordnungen.
- die Hinweise Ihres Sicherheitsbeauftragten.
- die baulichen Gegebenheiten und Verordnungen, insbesondere auch die Beschaffenheit und Tragfähigkeit des Fußbodens.
- dass sich die Einrichtungen in einwandfreiem Zustand befinden. Der Austausch beschädigter oder deformierter Bauteile ist sofort zwingend notwendig. Im Zweifelsfalle unterbrechen Sie die Montage bzw. Nutzung, sichern den Aufstellbereich und verständigen Ihren Sicherheitsbeauftragten.
- dass die Beladung erst nach Abschluss aller Montagearbeiten vorgenommen werden darf.
- dass die Personen des Auf- und Umbaus entsprechend den UVV-Bauarbeiten (VBG 37 §12) gegen Absturz zu sichern sind.
- dass beim Auf- und Umbau Schutzkleidung wie Helm, Handschuhe, Sicherheitsschuhe etc. zu tragen sind.
- Nicht durch den Hersteller genehmigte Modifikationen und Veränderungen an dem Gerät führen zu Ausschluss der Gewährleistung.

## VORBEREITUNG DER MONTAGE

Alle Original TOPREGAL Bauteile, die der Stabilisierung der Lagereinrichtung dienen, sind uneingeschränkt anzubringen. Darunter fallen vor allem Rahmenbauteile, Feldverbände, Diagonalstreben, Traversen, Bodenverdübelungen, Schrauben / Befestigungselemente sowie Sicherungsstifte. Generell ist bei der Montage darauf zu achten, dass die Schrauben nicht überdreht werden. Die Schrauben sind handfest zu montieren und später mit passendem Werkzeug, wie z. B. Akkuschauber oder Schraubenschlüssel, fest nachzuziehen.

### PLANUNG

Vor dem Aufstellen der Regale wird die dafür vorgesehene Fläche ausgemessen und die Stellung der Regalzeilen aufgezeichnet. Achten Sie darauf, dass die Regalreihen in gerader Flucht stehen. Bandmaß und Schlagschnur sind dafür am Besten geeignet.

## PRÜFUNG VON FUSSBODEN UND BODENTOLERANZEN

Vor dem Aufstellen von Regaleinrichtungen prüfen Sie, ob die Tragfähigkeit des Fußbodens geeignet ist, um die vorgesehenen Belastungen sicher aufzunehmen.

Im Zweifelsfalle fragen Sie einen Fachmann und lassen die Tragfähigkeiten bestimmen. Die Verantwortung über die Richtigkeit der Angaben trägt der Bauherr.

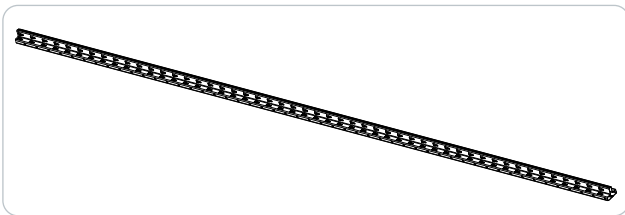


### Aufbau

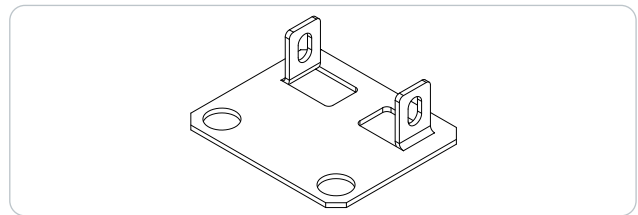
Regale dürfen nur unter Beachtung der von uns mitgelieferten Aufbau- und Betriebsanleitungen durch hierin besonders unterwiesene Personen aufgestellt und umgebaut werden. Der Umbau von Regalen darf nur in unbeladenem Zustand erfolgen.

## EINZELTEILE & MONTAGEMATERIAL

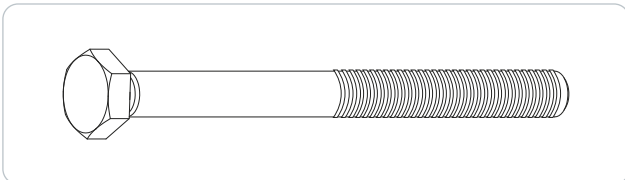
**A** Ständerprofil



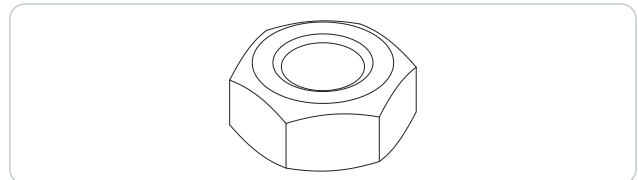
**B** Fußteil



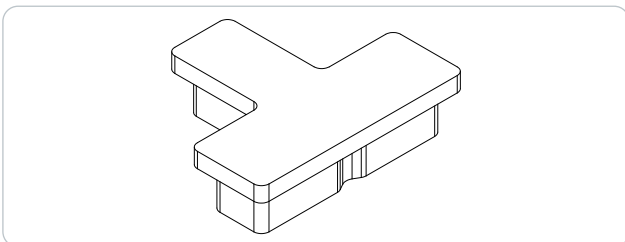
**C** Schraube



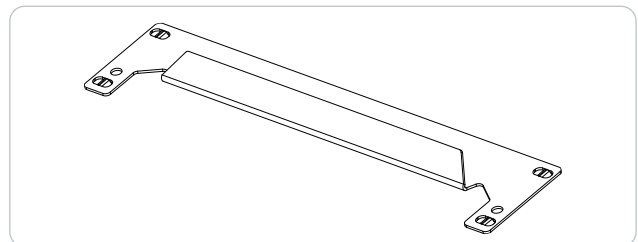
**D** Mutter



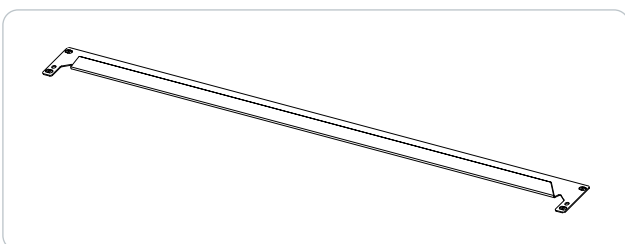
**E** Abdeckung



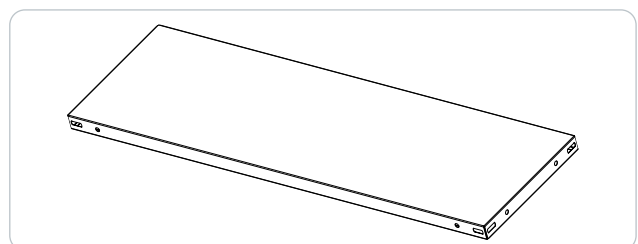
**F** Befestigungsstrebe 30 cm / 50 cm



**G** Stufentraverse 100 cm



**H** Fachboden 30 cm / 50 cm Tiefe

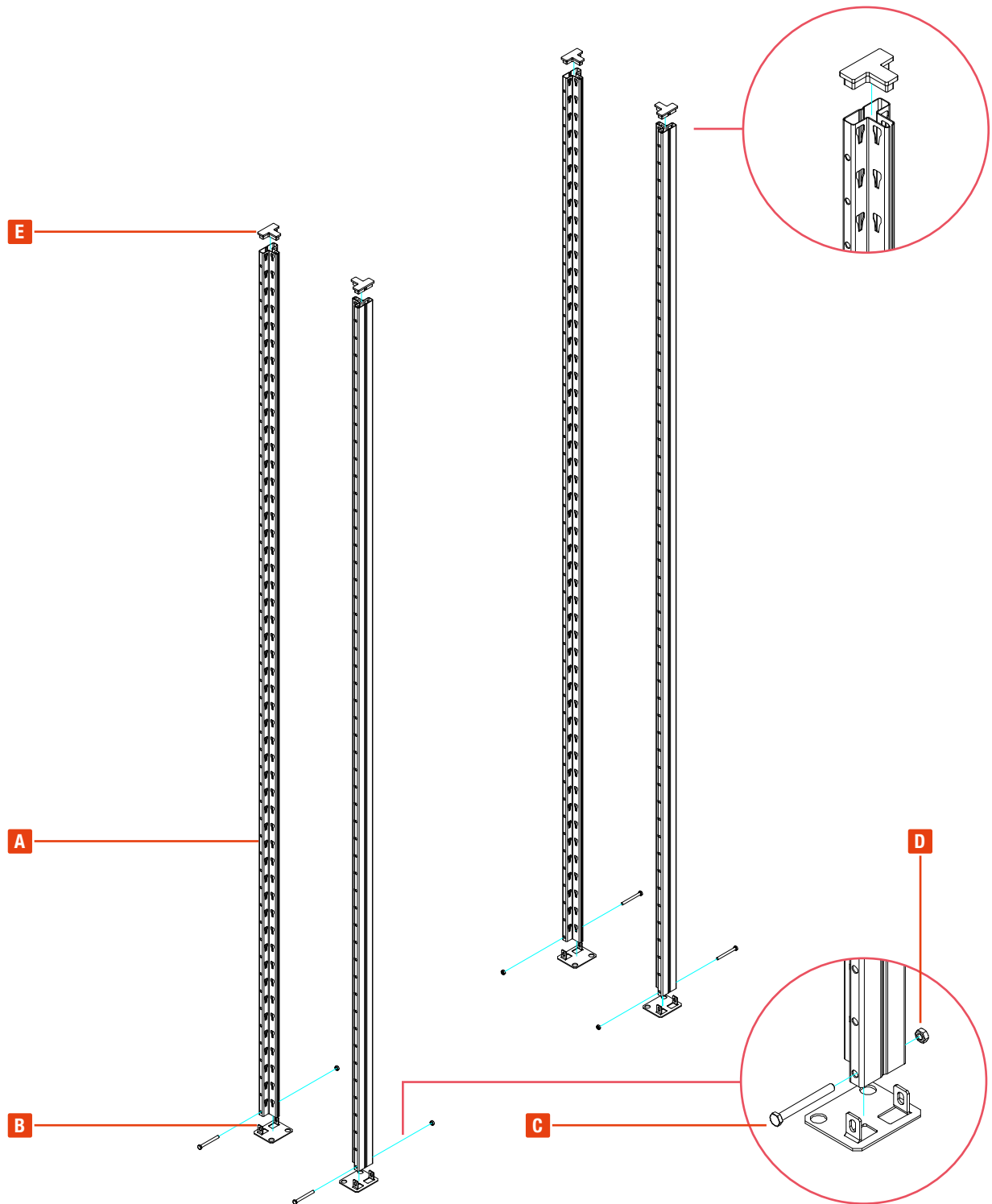


## STÄNDER

DE

EN

FR



1. Ständerprofil A auf das Fußteil B stecken und mit Schraube C und Mutter D verschrauben.
2. Anschließend die Abdeckung E auf den Ständer oben aufstecken.

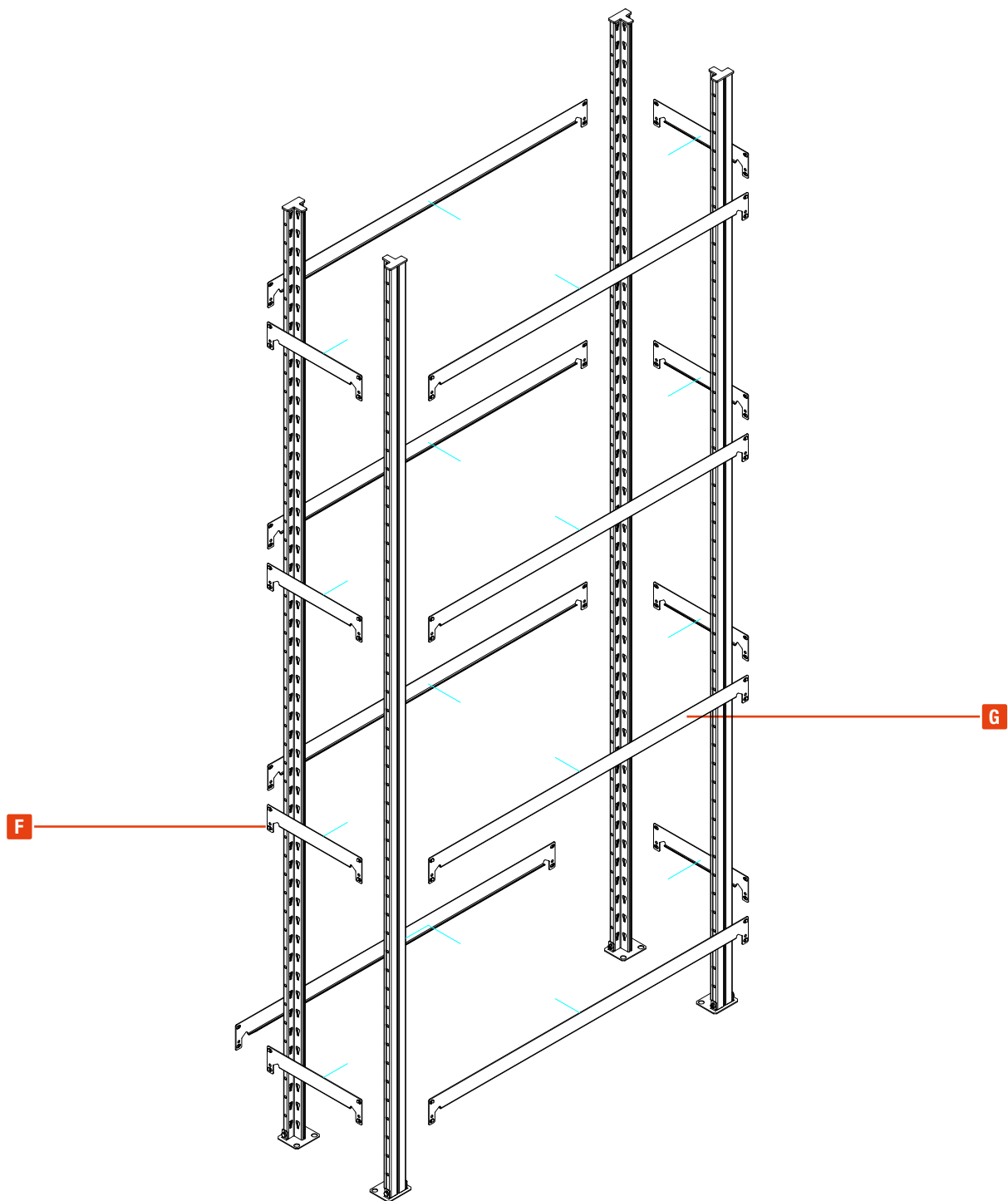


## TRAVERSEN / BEFESTIGUNGSSTREBEN

DE

EN

FR



1. Befestigungsstrebe F an gewünschter Position einhängen.
2. Anschließend die Stufentraversen G einhängen.

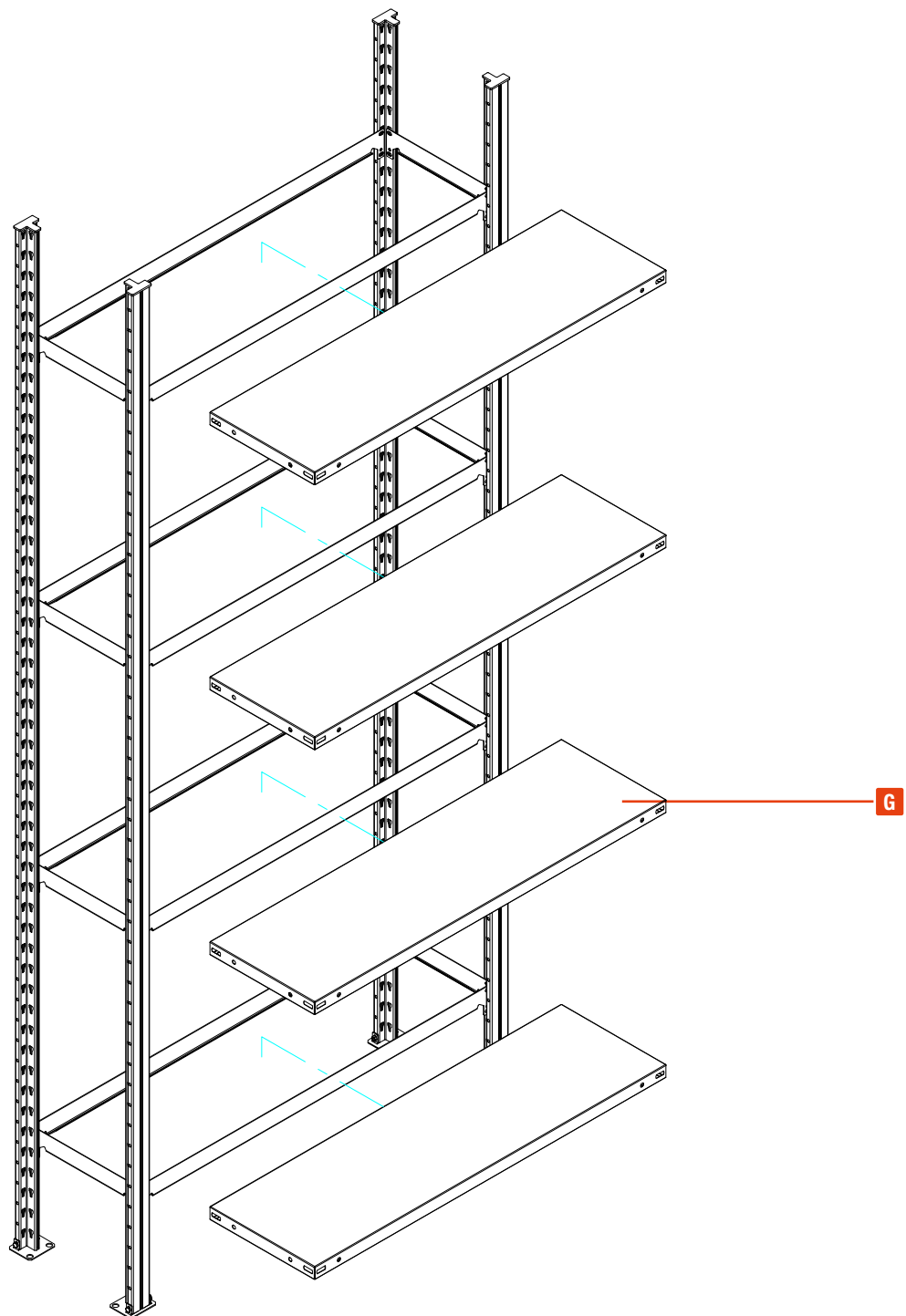
**Die Traversen & Befestigungsstreben müssen nicht verschraubt werden, sie werden lediglich an den Clips eingehängt.**

## FACHBÖDEN

DE

EN

FR



1. Fachböden H in die Traversen einlegen.

**Durch die Form der Stufentraversen & Befestigungsstreben fixieren sich die Böden selbst.**

## SERVICE & KONTAKT

Kontaktieren Sie unsere Produktexperten und finden Sie Hilfe und Lösungen für Ihr Produkt. Hier finden Sie alle Kontaktinformationen nach Land und Sprache gelistet: [www.topregal.com/de/service](http://www.topregal.com/de/service)

Verantwortlich für den Inhalt:  
TOPREGAL GmbH  
Industriestraße 3  
70794 Filderstadt  
GERMANY  
[www.topregal.com](http://www.topregal.com)

DE

EN

FR

## GENERAL

Explanation of terms	13
Overview	14

DE

EN

## NOTE

General information	16
Assembly preparation	16

FR

## PARTS LIST

Individual parts & assembly material	17
--------------------------------------	----

## ASSEMBLY

Upright	18
Beams / fastening struts	19
Shelves	20

## SERVICE & CONTACT

Service & contact	21
-------------------	----



**Do not over-tighten screws!**  
Screws are only hand-tightened.

## EXPLANATION OF TERMS

### UNIT LOAD



- Total load capacity between 2 horizontal bars
- Max. unit load FB200: 1000 kg

### COMPARTMENT LOAD



- Total load capacity per beam level
- Max. compartment load FB200: 200 kg per level

### POINT LOAD



- A load on the foundation generated by the upright
- Max. point load per foot plate: 500 kg



#### Load capacity

The information on load capacity refers to a rack with at least 2 units and at least 2 compartment levels, which are evenly suspended in height.

OVERVIEW

DE

EN

FR

**Upright**

A complete upright consists of two galvanised upright profiles, which are fastened to the foot parts using a screw connection.

The attached beams connect the upright with the next upright.

**Shelves**

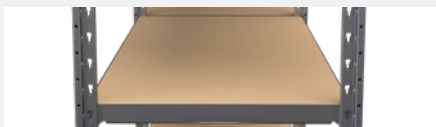
They are placed directly onto the beams and are self-fixing due to the special design of the stepped beam. Shelves are available in depths of 30 cm and 50 cm.

**Steel shelf**

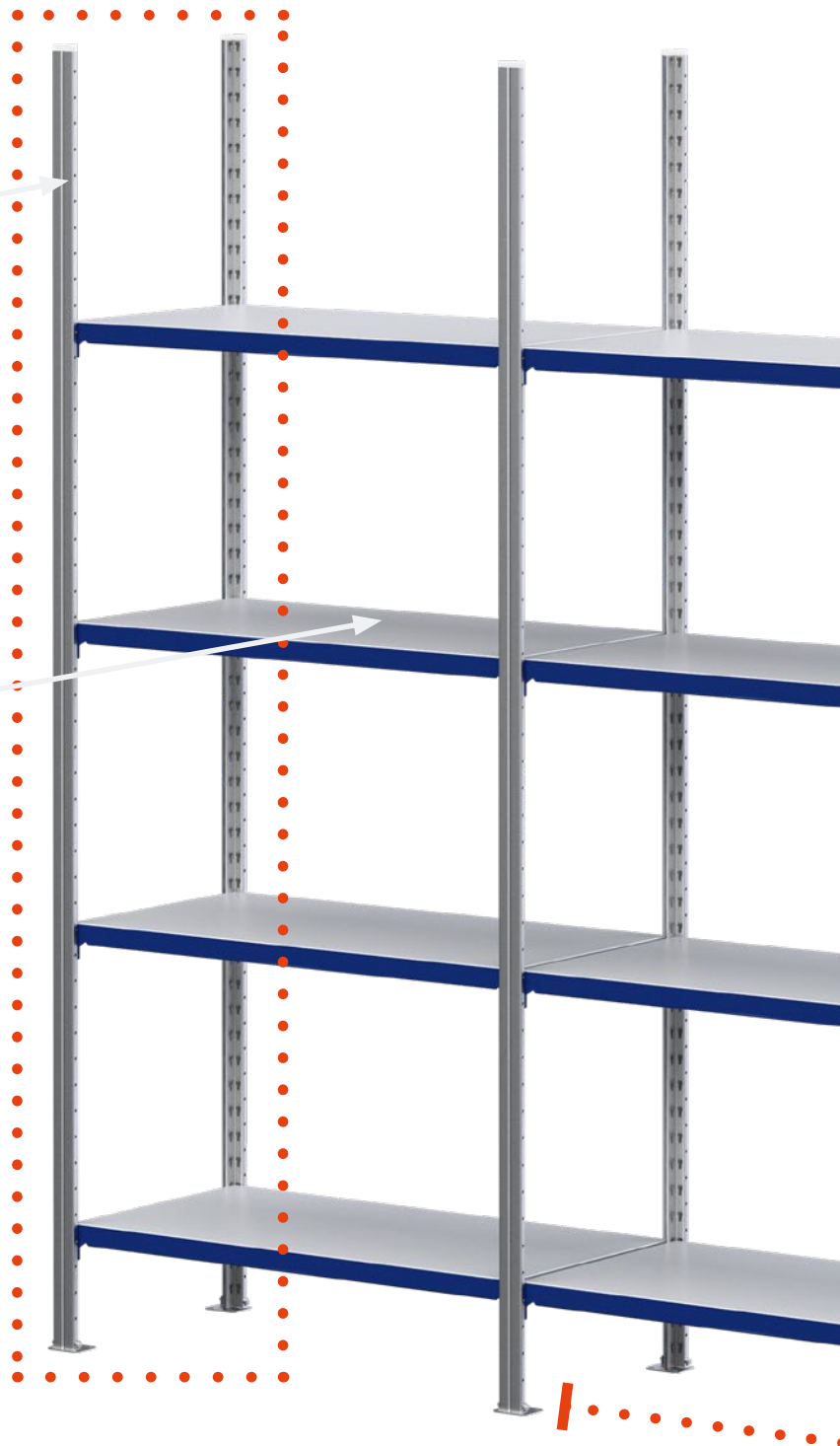


Shelf made of steel 100 cm wide. Impressively robust construction. The easily wiped surface also guarantees easy maintenance.

**Wooden shelf**



Wooden shelf, 100 cm wide with a shelf thickness of 16 mm. This shelf is noise-absorbing and can also be used on both sides.



**Length of unit**

The unit spanned between two uprights serves as an effective storage area. The standard unit length is approx. 100 cm.



**Beams & fastening struts**

Beams & fastening struts are the load carriers of a storage rack.

The shelf is placed on these. They can be individually attached at 50 mm increments using the simple plug-in construction.



Beams are 100 cm long. Fastening struts are available in lengths of 30 cm & 50 cm.

**Load capacity label**

Self-adhesive load capacity label with information on load capacity – complies with the German DGUV specifications: 108-007 (formerly BGR 234).

Always supplied and must be attached to the rack in a clearly visible position.



## GENERAL INFORMATION

### PREVENT DANGERS

The TOPREGAL product you have purchased is manufactured in accordance with the current state of the art and complies with the applicable regulations and rules. Despite all this, it can pose a danger to persons and property if:

- the rack is not properly assembled, improperly modified or converted.
- accessories used are not original ones.
- the safety regulations are not observed.

Therefore, every person involved in the assembly must read and follow the safety regulations and, if necessary, you should have them confirm this with a signature.

### ACCIDENT PREVENTION REGULATIONS

All relevant accident prevention regulations apply:

- Generally accepted safety regulations
- Country-specific provisions
- Guidelines for storage facilities and equipment of the respective country

### PLEASE NOTE

Before assembly, commissioning or use, the information contained in these instructions must be observed in order to avoid hazards. If you need technical support, please contact us.

In order to avoid personal injury and damage to property, please observe the following:

- the guidelines of the storage facilities and equipment ZH 1/428 of the German Federation of Institutions for Statutory Accident Insurance and Prevention – in the current issue.
- the relevant workplace directives and regulations.
- the information from your safety officer
- the structural conditions and regulations, in particular the condition and load-bearing capacity of the floor.
- And ensure that the facilities are in good order and condition. Damaged or deformed components must be replaced immediately. If in doubt, stop assembly or use, secure the installation area and inform your safety officer.
- that loading may only be carried out after all assembly work has been completed.
- that the persons carrying out the assembly and conversion work are to be secured against falling in accordance with the German UVV construction work (VBG 37 §12).
- protective clothing such as helmets, gloves, safety shoes, etc. must be worn during assembly and conversion.
- Modifications and changes to the device not approved by the manufacturer will void the warranty.

## ASSEMBLY PREPARATION

All original TOPREGAL components used to stabilise the warehouse equipment must be installed without exception. These include in particular frame components, unit assemblies, diagonal struts, beams, floor anchors, screws / fastening elements and safety pins. During assembly one should ensure that the screws are not over-tightened. The screws must be hand-tightened and tightened later using suitable tools such as a cordless drill or a wrench.

### PLANNING

Before the racks are assembled, the area intended for them is measured and the position of the rows of shelves is recorded. Ensure that the rows of racks are aligned. Tape measure and chalk line are best suited for this.

DE

EN

FR



## TESTING OF FLOOR AND FLOOR TOLERANCES

Prior to setting up rack systems, please check whether the load-bearing capacity of the floor is suitable to safely withstand the intended loads.

If in doubt, consult a specialist and have the load capacities determined. The responsibility for the correctness of the information lies with the client.

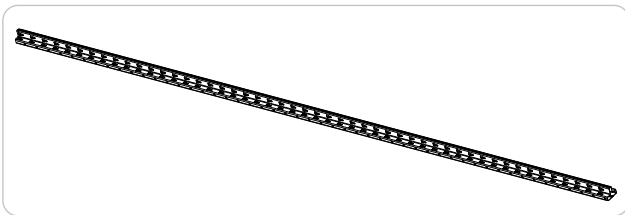


### Assembly

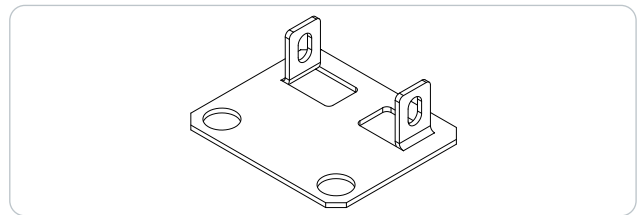
Racks may only be set up and converted by specially instructed persons in compliance with the assembly and operating instructions supplied by us. Racks may only be converted when they are not loaded.

## INDIVIDUAL PARTS & ASSEMBLY MATERIAL

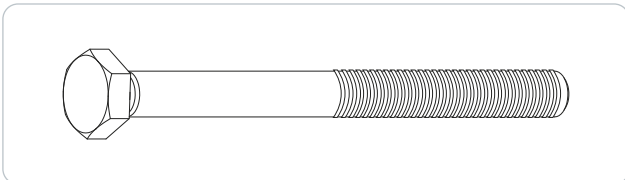
**A** Upright profile



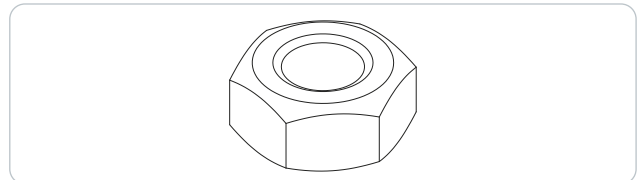
**B** Foot part



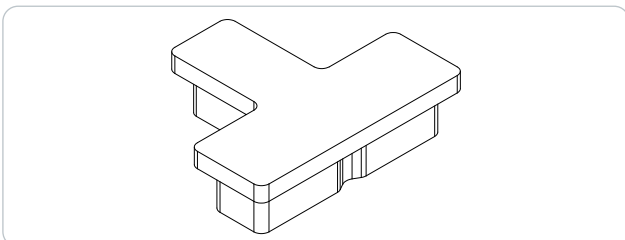
**C** Screw



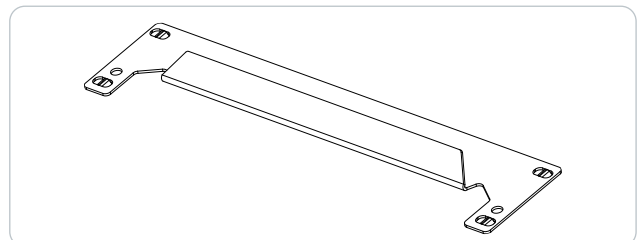
**D** Nut



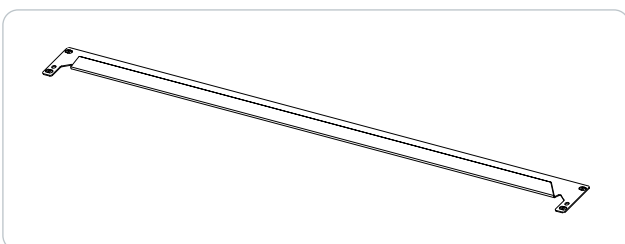
**E** Cover



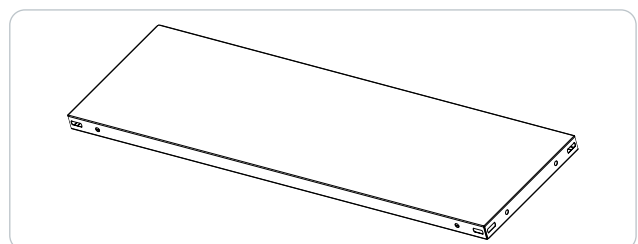
**F** Fastening strut 30 cm / 50 cm



**G** Stepped beam 100 cm



**H** Shelf 30 cm / 50 cm deep

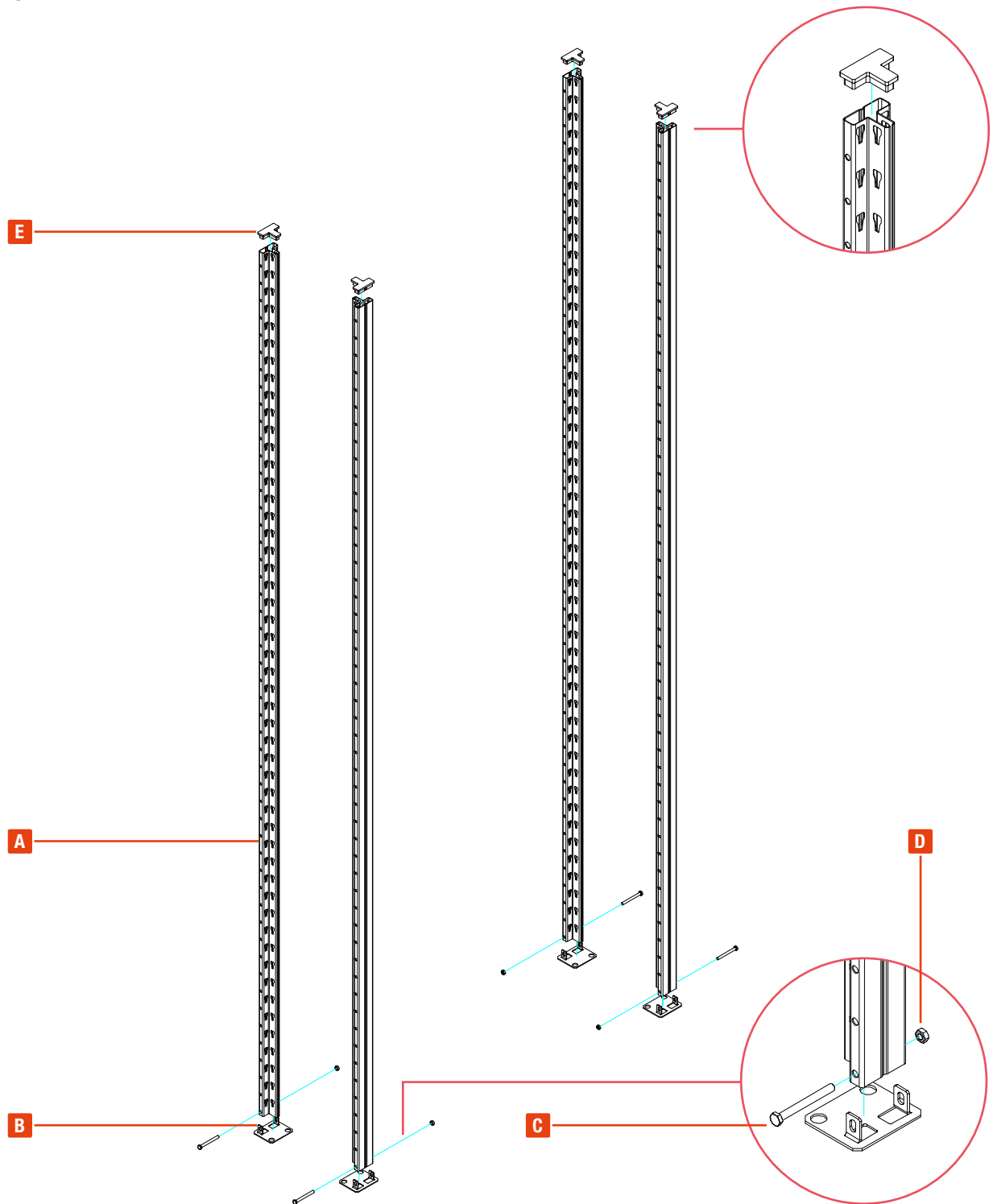


## UPRIGHT

DE

EN

FR



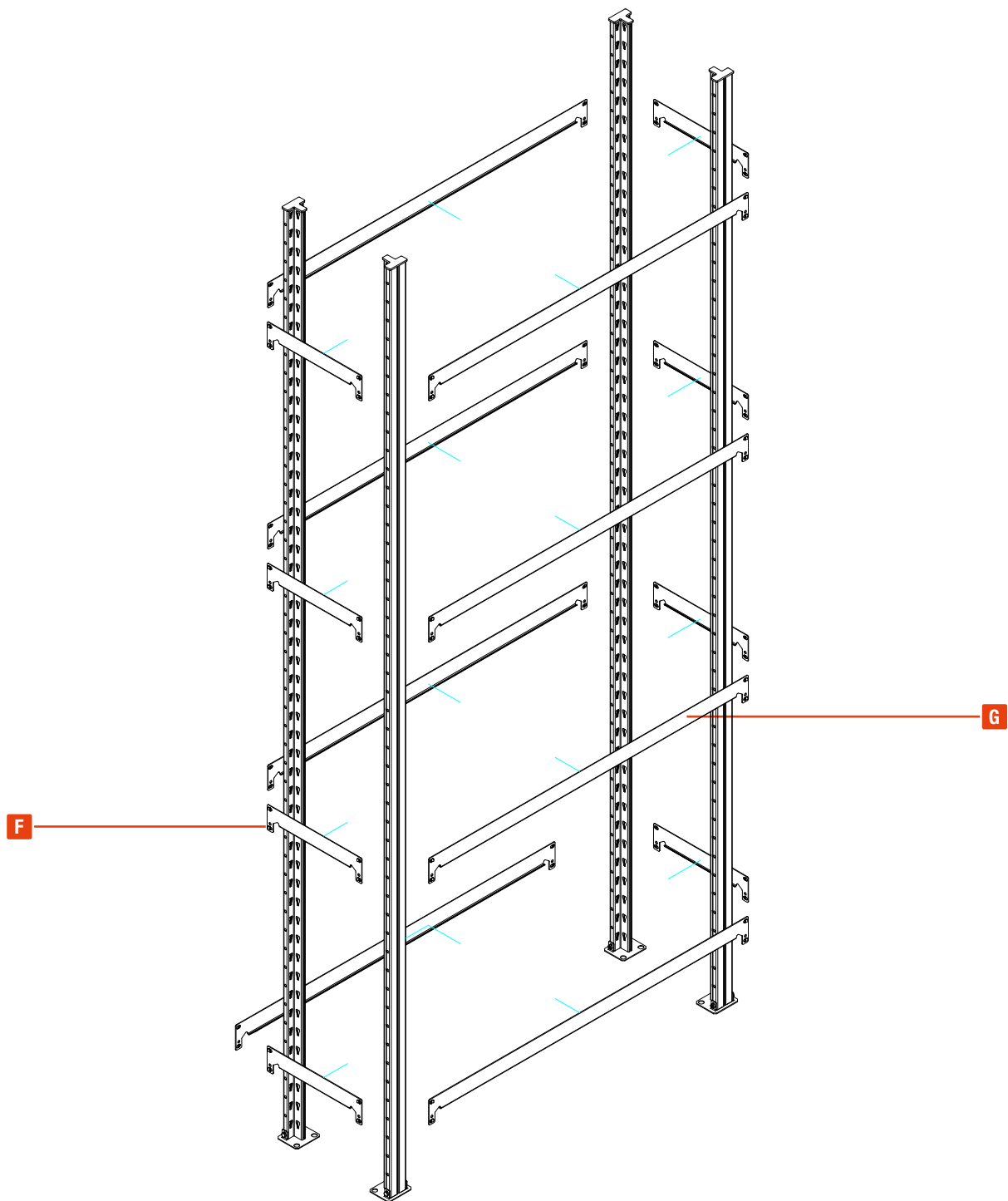
1. Place upright profile **A** on foot part **B** and secure with screw **C** and nut **D**.
2. Then place the cover **E** on top of the upright.

## BEAMS / FASTENING STRUTS

DE

EN

FR



1. Attach the fastening strut **F** to the desired position.
2. Then attach the stepped beams **G**.

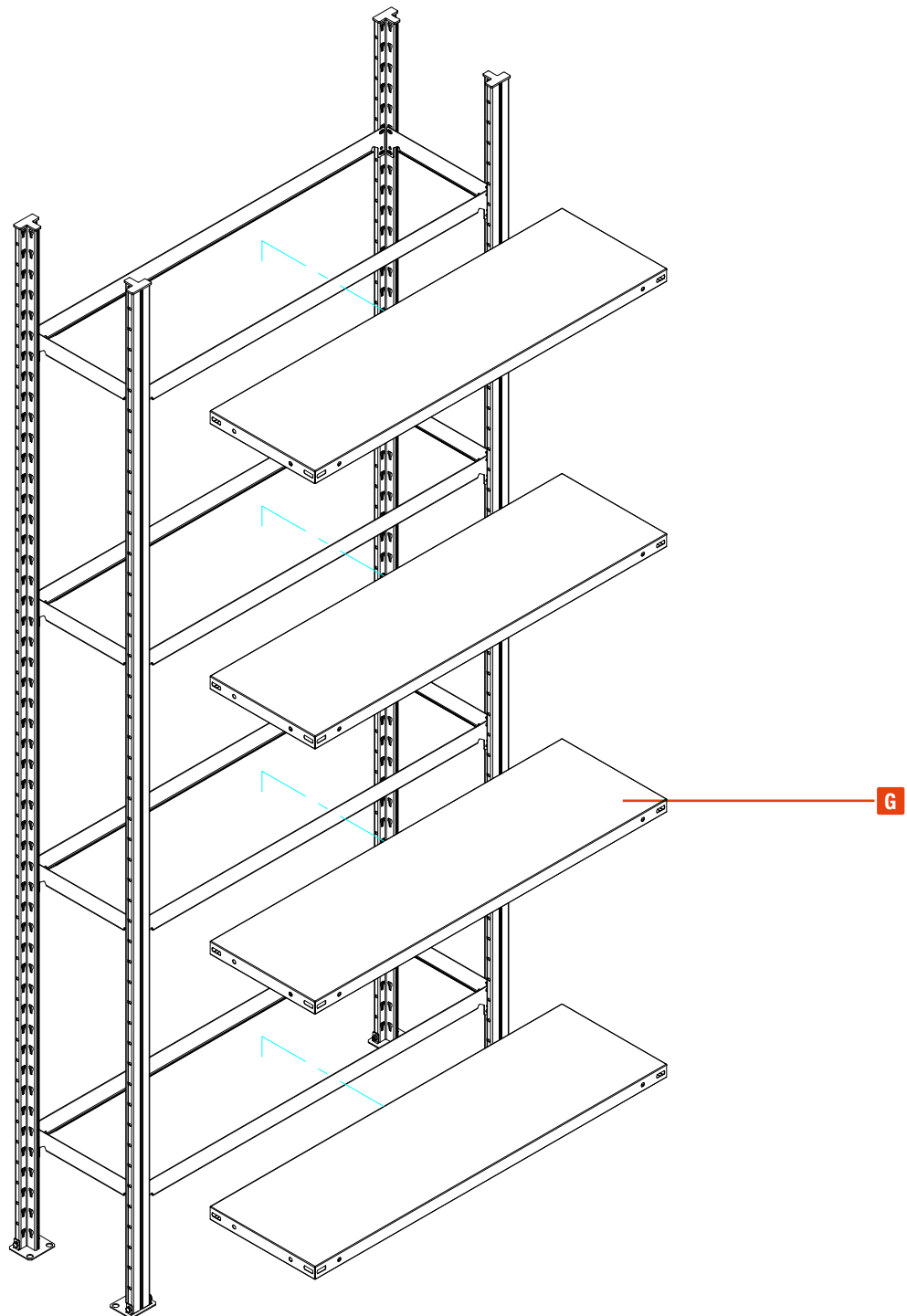
**The beams & fastening struts do not have to be screwed on, they are simply attached to the clips.**

## SHELVES

DE

EN

FR



1. Insert shelves H into the beams.

**Thanks to the shape of the stepped beams & fastening struts, the shelves fix themselves.**

## SERVICE & CONTACT

Contact our product experts and find help and solutions for your product. Here you will find all contact information listed by country and language: [www.topregal.com/en/service](http://www.topregal.com/en/service)

Responsible for the content:  
TOPREGAL GmbH  
Industriestrasse 3  
70794 Filderstadt  
GERMANY  
[www.topregal.com](http://www.topregal.com)

DE

EN

FR

DE	<b>GÉNÉRALITÉS</b>	Explication des termes	23
		Vue d'ensemble	24
	<b>REMARQUES</b>	Remarques générales	26
		Préparation du montage	26
EN	<b>LISTE DES PIÈCES</b>	Composants individuels & matériel de montage	27
FR	<b>MONTAGE</b>	Support	28
		Traverses / entretoises de fixation	29
		Étagères à plateaux	30
	<b>SERVICE &amp; CONTACT</b>	Service & contact	31



**Les vis ne doivent pas être serrées trop fort!**  
Les vis ne sont serrées que manuellement.

## EXPLICATION DES TERMES

### CHARGE DE L'UNITÉ



- Capacité de charge totale entre 2 montants de rayonnage
- Charge max. de l'unité FB200: 1000 kg

### CHARGE DU COMPARTIMENT



- Capacité de charge totale par niveau de traverse
- Charge max. du compartiment FB200: 200 kg par niveau

### CHARGE PONCTUELLE



- Une charge générée par le montant sur le sol
- Charge ponctuelle max. par socle: 500 kg



#### Capacité de charge

Les indications relatives à la capacité de charge concernent un rayonnage avec au moins 2 unités et 2 niveaux, accrochés uniformément en hauteur.

VUE D'ENSEMBLE

DE  
EN  
FR

**Support**

Un montant complet comprend deux profilés galvanisés fixés sur le pied à l'aide de vis.

Les montants sont reliés entre eux à l'aide des traverses accrochées.

**Étagères**

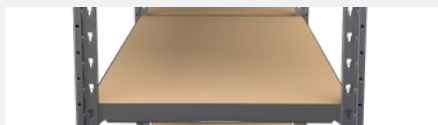
Elles sont posées directement sur les traverses et, de par leur construction, se fixent automatiquement sur les traverses de niveau. Les étagères sont disponibles dans une profondeur de 30 cm et de 50 cm.

**Fond en acier**

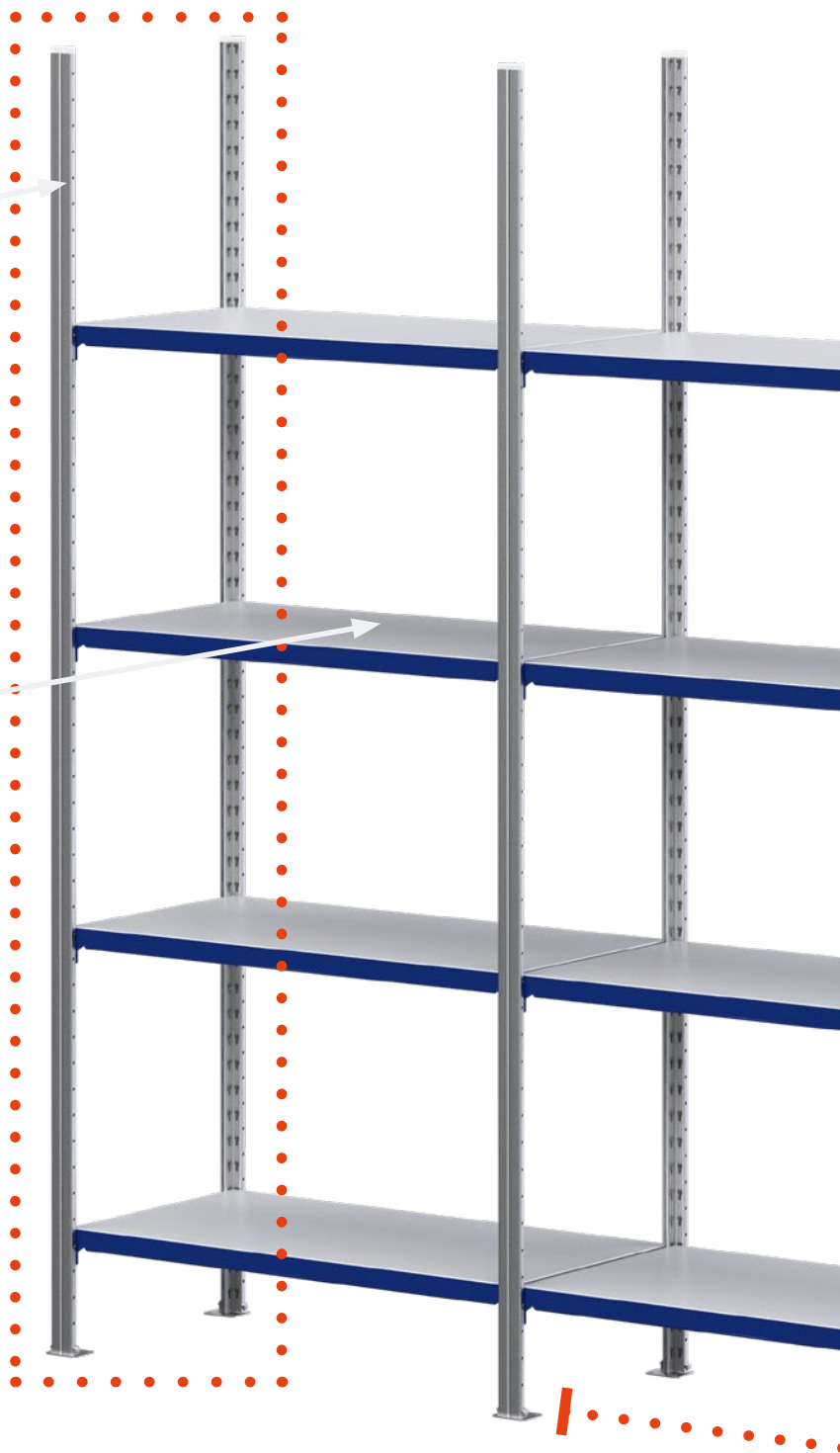


Largeur du support d'étagère en acier: 100 cm. Séduit avec sa construction robuste. En outre, la surface facile à laver garantit un entretien aisé.

**Fond en bois**



Support d'étagère en bois, largeur 100 cm avec une épaisseur d'étagère de 16 mm. Ce fond est insonorisant et peut être utilisé sur les deux faces.



**Longueur d'unité**

L'unité disposée entre deux montants correspond à la surface de stockage réelle. La longueur standard de l'unité est de 100 cm.





### Traverses & entretoises de fixation

Les traverses & les entretoises de fixation sont les porteurs de charge d'une étagère de stockage. L'étagère est disposée sur cette surface. Les étagères peuvent être accrochées individuellement au pas de 50mm par simple enfichage.



Longueur des traverses: 100 cm.  
Les entretoises de fixation sont disponibles dans les longueurs 30 cm & 50 cm.

### Plaque de charge

Plaque de charge autocollante avec indications relatives à la capacité de charge – correspond à les exigences allemandes de la DGUV : 108-007 (anciennement BGR 234).

Est toujours fournie et doit être installée de manière visible sur le rayonnage.



## REMARQUES GÉNÉRALES

### PRÉVENTION DES RISQUES

Le TOPREGAL que vous avez acheté a été fabriqué en conformité avec l'état actuel de la technique et correspond aux prescriptions et réglementations en vigueur. Ceci étant dit, il présente un risque pour les personnes et les biens si:

- le rayonnage n'est pas monté de manière conforme, a été modifié ou transformé incorrectement.
- aucun accessoire d'origine n'est utilisé.
- les consignes de sécurité ne sont pas respectées.

De ce fait, toute personne participant au montage, doit lire et suivre les consignes de sécurité. Le cas échéant, demandez une confirmation par signature.

### PRESCRIPTIONS DE PRÉVENTION DES ACCIDENTS

Toutes les prescriptions pertinentes de prévention des accidents s'appliquent:

- Règles techniques généralement reconnues sur la sécurité
- Dispositions spécifiques par pays
- les directives relatives aux équipements et appareils de stockage dans le pays concerné

### VEUILLEZ TENIR COMPTE DES POINTS SUIVANTS

Avant le montage, la mise en service ou l'utilisation, il faut impérativement tenir compte des consignes contenues dans la présente notice afin d'éviter tout danger. Si une aide professionnelle est nécessaire, veuillez nous contacter.

Afin d'éviter les blessures corporelles et les dommages matériels, veuillez observer:

- les directives relatives aux équipements et appareils de stockage ZH 1/428 du Hauptverband der gewerblichen Berufsgenossenschaften (Fédération allemande des organismes d'assurance et de prévention des risques professionnels) - dans la version actuelle.
- les directives et prescriptions en vigueur sur les lieux de travail.
- les consignes de votre personnel de sécurité.
- les circonstances et règlements du bâtiment, notamment la qualité et la capacité de charge du sol.
- l'état irréprochable des installations.
- les composants endommagés ou déformés doivent être immédiatement remplacés. En cas de doute, arrêtez le montage ou l'utilisation, sécurisez la zone d'installation et informez votre personnel de sécurité.
- que le chargement ne doit avoir lieu qu'une fois les travaux de montage entièrement terminés.
- que les personnes intervenant lors du montage et de la transformation doivent être protégées contre le risque de chute conformément à l'Ordonnance sur l'assurance-accident - travaux de construction (VBG 37 §12).
- le port obligatoire de vêtements de protection tels que casque, gants, chaussures de sécurité, etc. lors du montage et de la transformation.
- Toute modification ou altération de l'appareil non autorisée par le fabricant entraînera l'annulation de la garantie légale.

## PRÉPARATION DU MONTAGE

Tous les composants d'origine TOPREGAL servant à la stabilisation de l'équipement de stockage, doivent être installés de manière illimitée. Il s'agit entre autres des éléments de cadre, des associations d'unité, des entretoises diagonales, des traverses, des chevillages au sol, des vis / éléments de fixation ainsi que des goupilles de sécurité. En règle générale, il faut veiller à ne pas serrer les vis trop fort lors du montage. Les vis doivent être serrées d'abord à la main puis à l'aide d'un outil adéquat, comme par ex. une visseuse sans fil ou une clé.

### PLANIFICATION

Avant la mise en place des rayonnages, la surface prévue à cet effet est mesurée et l'emplacement des travées de rayonnages est marqué. Veillez à ce que les travées des rayonnages soient parfaitement alignées. Utilisez de préférence un mètre ruban et un cordeau à tracer.

## CONTRÔLE DU SOL ET DES TOLÉRANCES AU SOL

Vérifier avant la mise en place des installations de rayonnages que la capacité de charge du sol est adaptée pour supporter les charges prévues.

En cas de doute, adressez-vous à un expert et faites déterminer les capacités de charge.  
Le maître d'ouvrage est responsable de l'exactitude des données.

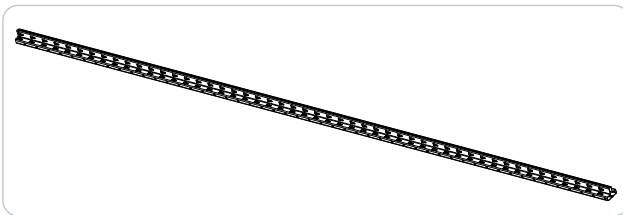


### Construction

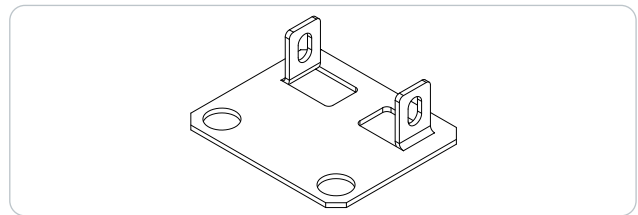
Les rayonnages ne doivent être mis en place et transformés que dans le respect des instructions de montage et de service fournies par nos soins et par des personnes formées à cet effet.  
La transformation des rayonnages ne doit être effectuée qu'à l'état non chargé.

## COMPOSANTS INDIVIDUELS & MATÉRIEL DE MONTAGE

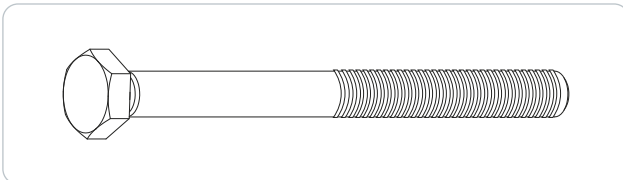
**A** Profilé support



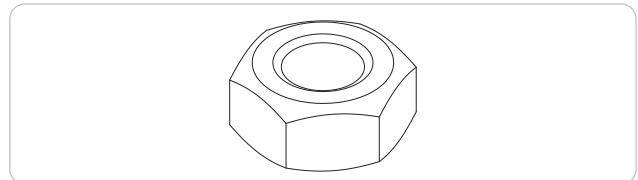
**B** Pied



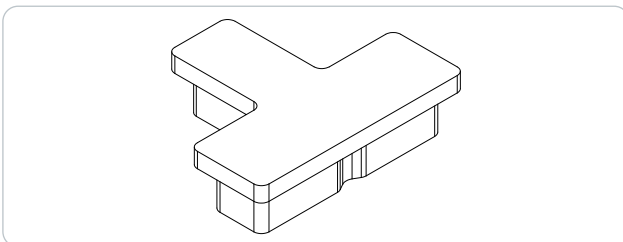
**C** Vis



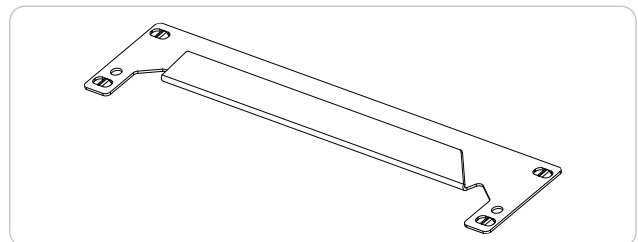
**D** Écrou



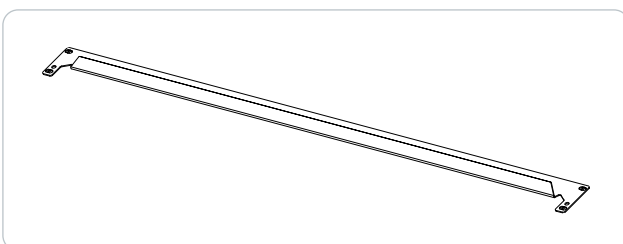
**E** Protection



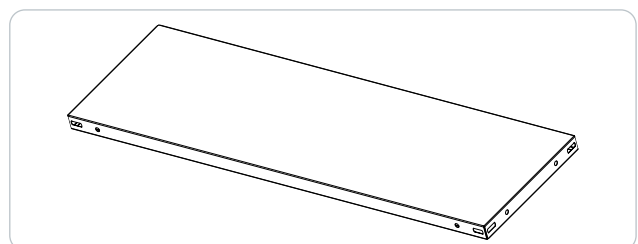
**F** Entretoise de fixation 30 cm / 50 cm



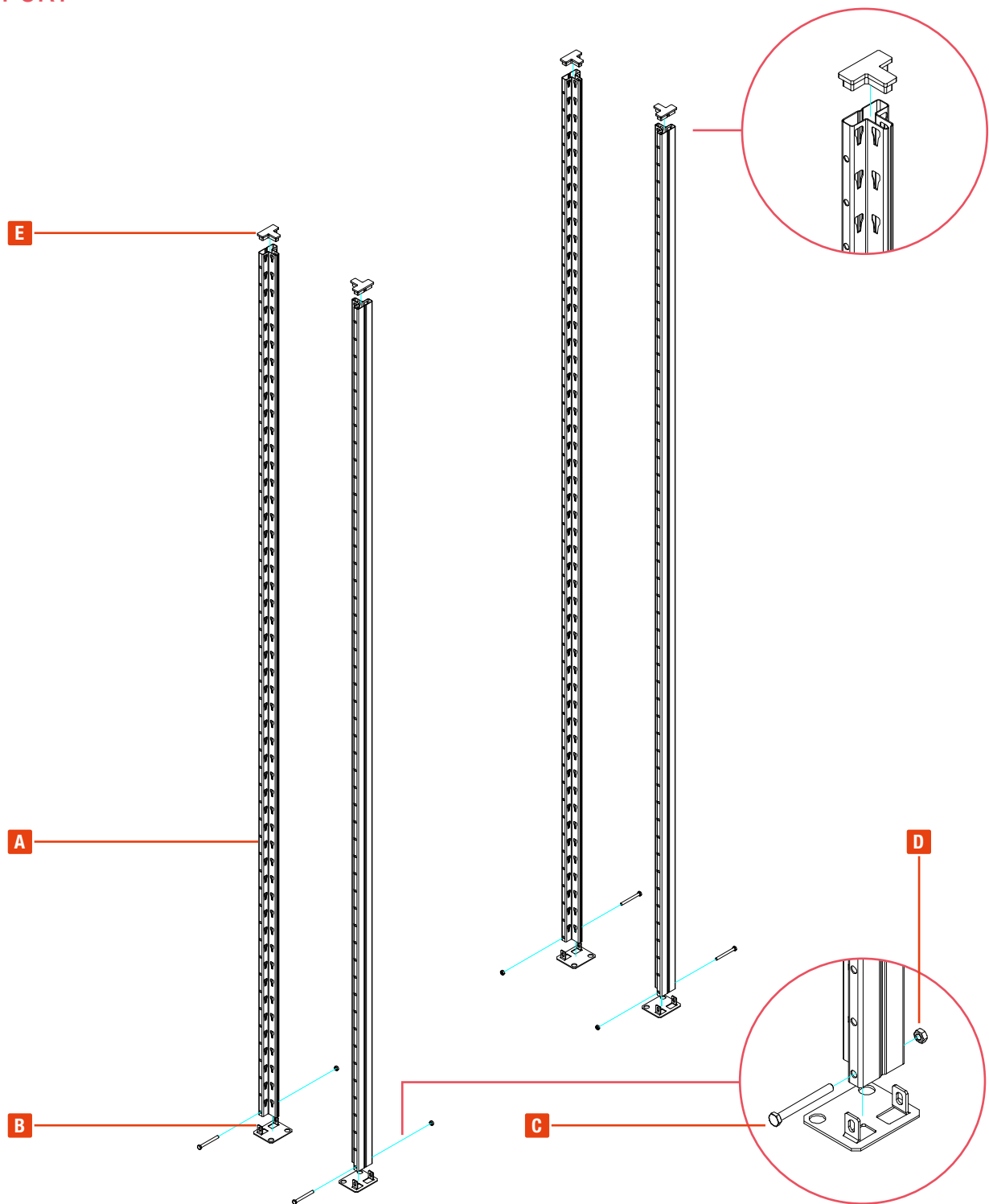
**G** Traverse de niveau 100 cm



**H** Étagère à plateaux profondeur 30 cm / 50 cm



## SUPPORT

DE  
EN  
FR

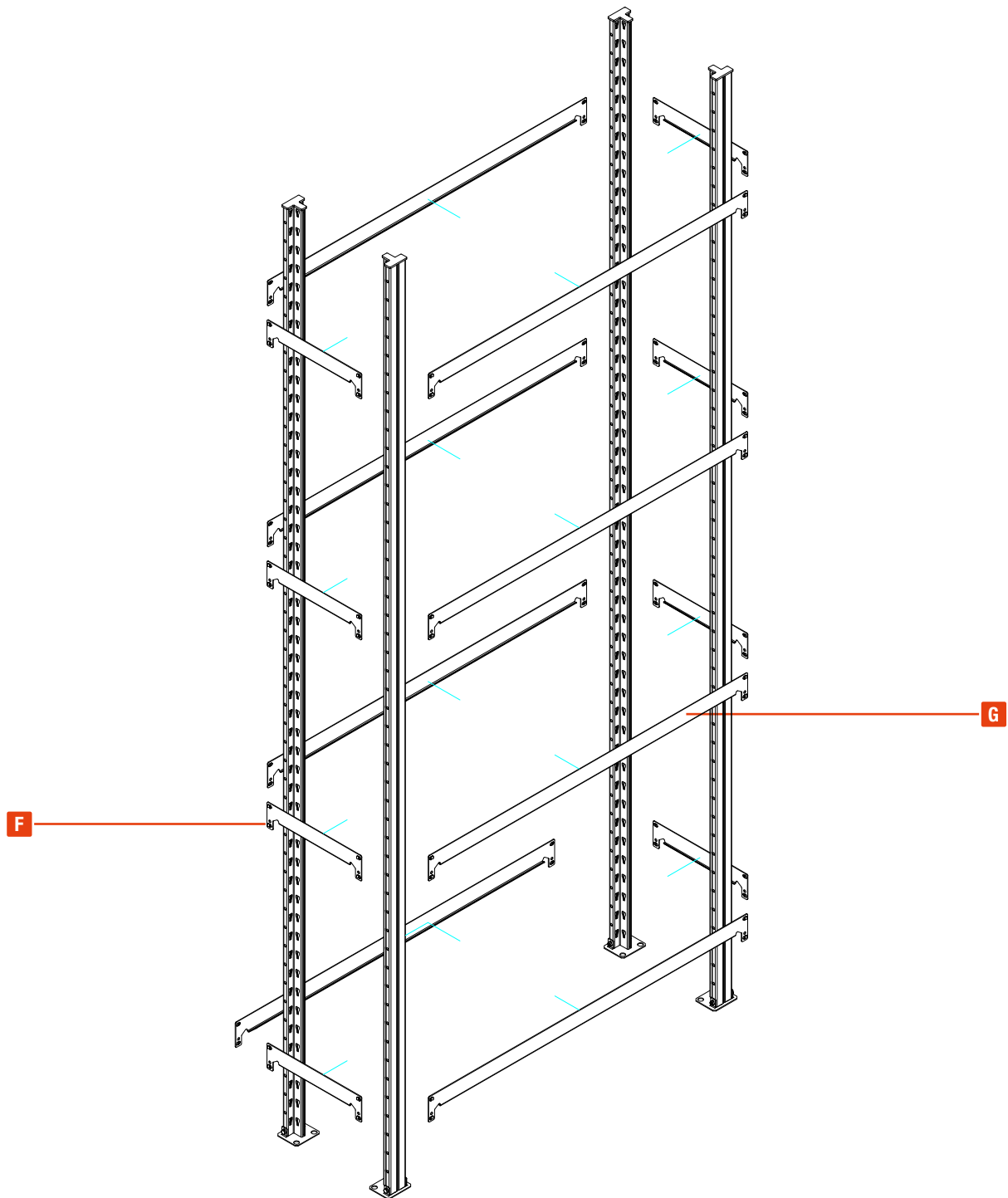
1. Insérer le profilé A sur le pied B et visser avec la vis C et l'écrou D.
2. Puis enficher la protection E en haut dans le support.

## TRAVERSES / ENTRETOISES DE FIXATION

DE

EN

FR



1. Accrocher l'entretoise de fixation F dans la position souhaitée.
2. Puis accrocher les traverses de niveau G.

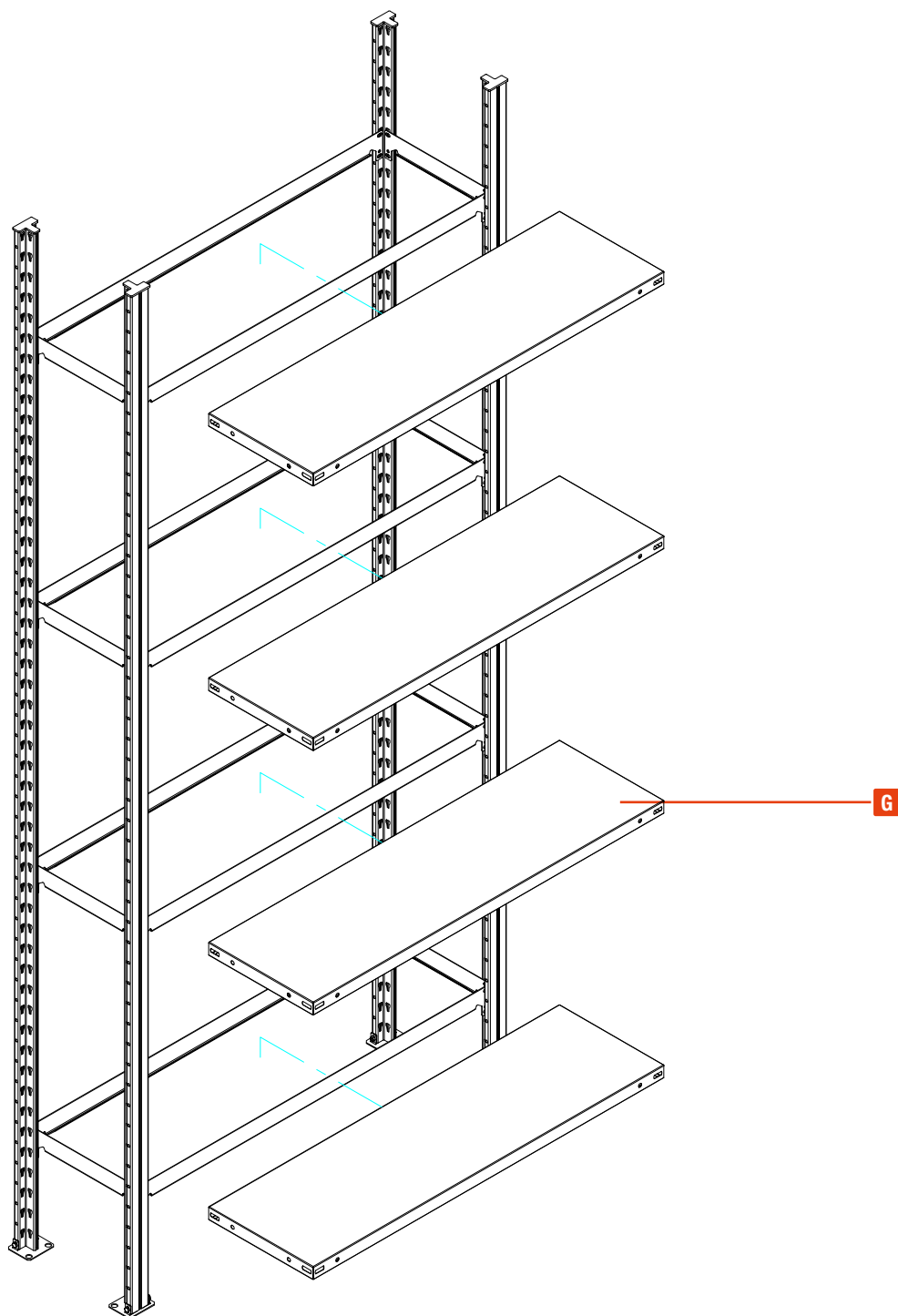
**Les traverses & entretoises de fixation ne doivent pas être vissées, elles sont simplement accrochées aux clips.**

## ÉTAGÈRES À PLATEAUX

DE

EN

FR



1. Poser les étagères à plateaux **H** dans les traverses.

**Les étagères se fixent d'elles-mêmes en raison de la forme des traverses de niveau & des entretoises de fixation.**

## SERVICE & CONTACT

Contactez nos experts produits et trouvez de l'aide et des solutions pour votre produit. Vous trouverez ici toutes les informations de contact listées par pays et par langue: [www.topregal.fr/fr/service](http://www.topregal.fr/fr/service)

Responsable du contenu:  
TOPREGAL GmbH  
Industriestraße 3  
70794 Filderstadt  
GERMANY  
[www.topregal.com](http://www.topregal.com)

DE

EN

FR

**TOPREGAL**